

DOMSTOLENS DOM**(Sjette Afdeling)****af 8. juli 1999****i sag C-5/93 P, DSM NV mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber** ⁽¹⁾**(»Appel — begæring om ekstraordinær genoptagelse — spørgsmål om realitetsbehandling«)**

(1999/C 333/12)

(Processprog: nederlandsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-5/93 P. DSM NV, Heerlen (Nederlandene), ved advokat I.G.F. Cath, Haag, og med valgt adresse i Luxembourg hos L. Dupong, 14 A, rue des Bains, angående appel af kendelse afsagt den 4. november 1992 af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Første Afdeling) i sag T-8/89 REV., DSM mod Kommissionen (Sml. II, s. 2399), hvori der er nedlagt påstand om ophævelse af kendelsen — den anden part i appelsagen er Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: B.J. Drijber), har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P.J.G. Kapteyn, og dommerne G. Hirsch, G.F. Mancini (refererende dommer), J.L. Murray og H. Ragnemalm; generaladvokat: G. Cosmas; justitssekretær: assisterende justitssekretær H. von Holstein og ekspeditionssekretær D. Louterman-Hubeau, den 8. juli 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Appellen forkastes.
- 2) DSM NV pålægges at betale appelsagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 76 af 18.3.1993.**DOMSTOLENS DOM****af 8. juli 1999****i sag C-189/97, Europa-Parlamentet mod Rådet for Den Europæiske Union** ⁽¹⁾**(»Fiskeriaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Mauritien — aftaler, som har betydelige budgetmæssige virkninger for Fællesskabet«)**

(1999/C 333/13)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-189/97, Europa-Parlamentet (befuldmægtigede: Gregorio Garzon Clariana, Christian Pennera og Hans Krück) mod

Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: Jean-Paul Jacqué, John Carbery og Félix van Craeynest), støttet af Kongeriget Spanien (befuldmægtiget: Rosario Silva de Lapuerta), angående en påstand om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 408/97 af 24. februar 1997 om indgåelse af aftalen om samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauritien inden for havfiskeri og om vedtagelse af bestemmelse for dens anvendelse (EFT L 62, s. 1), har Domstolen, sammensat af præsidenten, G.C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene P.J. G. Kapteyn, J.-P. Puissochet (refererende dommer), G. Hirsch og P. Jann, samt dommerne, J.C. Moitinho de Almeida, C. Gulmann, J.L. Murray, D.A.O. Edward, H. Ragnemalm, L. Sevón, M. Wathelet og R. Schintgen; generaladvokat: J. Mischo; justitssekretær: fuldmægtig L. Hewlett, den 8. juli 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Rådet for Den Europæiske Union frifindes.
2. Europa-Parlamentet betaler sagens omkostninger.
3. Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 212 af 12.7.1997.**DOMSTOLENS DOM****af 8. juli 1999****i sag C-254/97, Société Baxter m.fl. mod Premier Ministre m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Conseil d'État)** ⁽¹⁾**(»Interne afgifter — afholdelse af omkostninger til forskning — medicinske specialiteter«)**

(1999/C 333/14)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-254/97, angående en anmodning, som Conseil d'État (Frankrig) i medfør af artikel 234 EF (tidligere artikel 177) har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Société Baxter, B. Braun Médical SA, Société Fresenius France, Laboratoires Bristol-Myers-Squibb SA mod Premier Ministre, Ministère du Travail et des Affaires sociales, Ministère de l'Économie et des Finances og Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af EF-traktatens artikel 52 (efter ændring nu artikel 43 EF), artikel 48 EF (tidligere artikel 58) samt EF-traktatens artikel 92 og 95 (efter ændring nu artikel 87 og 90 EF), har Domstolen, sammensat af præsidenten, G.C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene P.J.G. Kapteyn, G. Hirsch og P. Jann samt dommerne C. Gulmann (refererende dommer), J.L. Murray, D.A.O. Edward, H. Ragnemalm og L. Sevón; generaladvokat: A. Saggio; justitssekretær: ekspeditionssekretær D. Louterman-Hubeau, den 8. juli 1999 afsagt dom, hvis konklusion lyder således: